



ВІСНИК

СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА

Українська Католицька Церква

Рік ХХХІІІ ч.52 ◇ Неділя 29-та по Зіс. Св. Духа. Навечір'я Різдва Христового. ◇ 24 грудня 2023

Святі Тайни

Хрещення і Миропомазання – просимо повідомляти один місяць наперед
Пресв. Євхаристія – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії

Сповідь – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням

Вінчання – просимо повідомляти шість місяців наперед

Єлеопомазання – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час але й у часі тяжкої хвороби

Ап. – Євр. 11, 9-10. 17-23. 32-40.

Єв. – Мт. 1, 1-25.

ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue
Toronto, Ontario, M6J 2P4
tel.: 416-504-4774
fax.:416-504-8428
office@saintnicholas.ca
www.saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія
Години праці:
Понеділок – П'ятниця
9:00-1:00 і 2:00-4:00

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Наступна неділя

Ап. – Гал 1, 11-19.

Єв. – Мт 2, 13-23.

Неділі

7:00 ранку – Утренья

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

12:00 пол. - Св. Літургія
Свята

7:00 ранку – Утренья

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

6:00 веч. – Св. Літургія

Навечір'я свят

6:00 вечора – Вечірня з Литією:

Різдвяне послання Блаженнішого Святослава

Послання Отця і Глави УГКЦ Блаженнішого Святослава до всієї повноти Української Греко-Католицької Церкви з нагоди Різдва Христового, яке цього року вперше святкуємо за григоріанським календарем.

РІЗДВЯНЕ ПОСЛАННЯ БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА

Високопреосвященним архиєпископам
і митрополитам,
боголюбивим єпископам, всечесному духовенству,
преподобному монашеству, возлюбленим братам
і сестрам,
в Україні та на поселеннях у світі сущим

*Оце ж сам Господь дасть вам знак:
Ось дівця зачала, і породить сина
і дасть йому ім'я Еммануїл (Іс. 7, 14).*

Христос народився! Славимо Його!
Дорогі в Христі!

Під час війни ми, український народ, потребуємо знаку, — знаку надії, що Бог є з нами, що життєдайна Господня сила сильніша від смертоносної сили ворога, який воює проти нас. У Святому Письмі народження дитини — знак надії від Бога! Сьогодні по всьому світу Церква проголошує: «І от, коли він [Йосиф] це задумав, ангел Господній з'явився йому уві сні й мовив: „Йосифе, сину Давида, не бійсь узяти Марію, твою жінку, бо те, що в ній зачалось, походить від Святого Духа“... А сталося все це, щоб здійснилось Господнє слово, сказане пророком: „Ось, діва матиме в утробі й породить сина, і дадуть йому ім'я Еммануїл, що значить: З нами Бог!“» (Мт. 1, 20. 22-23). ...ст. 3

ОГОЛОШЕННЯ

ДО УВАГИ ПАРАФІЯН

У неділі **Божественні Літургії** служаться о год. **8:00, 10:00 ранку і 12:00 пол.**

Вечірні в суботу служать **о год. 6:00 веч.**

Недільна Божественна Літургія о 8:00 год. ранку транслюється живим ефіром для хворих і немічних.

Утреня в неділю о год. **7:00 ранку.**

У свята Божественні Літургії служаться о год. **8:00 ранку і 10:00 ранку і 6:00 веч.**

Повідомляємо, що присутність в церкві на Святій Літургії зобов'язує всіх парафіян.

Подаємо до відома: У нашій Святомиколаївській церкві ми розпочали проект "Допомога Україні" у формі недільної кави в церковній залі після кожної Святої Літургії. Заохочуємо наших парафіян підтримати це діло. Увесь прихід призначений на гуманітарну допомогу Україні. Прихід з кави за минулу неділю становить \$643.

Запрошуємо сходити до церковної залі на теплу каву, смачні канапки і родинне спілкування!

Повідомляємо, що у церковній залі можна вирівняти членські внески (\$40.), відібрати конверти на 2024 р. і при цій нагоді відібрати напис на шибу (помаранчевого кольору) – це дозвіл на паркування на парафіяльній площі і на вулицях біля парафії. Написи будуть видаватися тільки членам нашої парафії.

Просимо наших парафіян і прихожан взяти собі Різдвяний Вісник, який знаходиться у притворі храму. Також можна буде відібрати просфори на Свят Вечір, які знаходяться у притворі нашого храму.

ЛУКЖК (відділ св. о. Миколая) запрошує всіх на Щедрий Вечір в п'ятницю 5-го січня 2024, о год. 6:00 веч. Квитки можна придбати при недільній каві і в канцелярії за чис. тел. (416-504-4774). Вступ \$40, молодь (10-18) \$25, діти до 9 р. (включно) безплатно.

Лицарі Колумба ім. Андрея Шептицького, запрошують громаду на традиційний Свят Вечір 24-го грудня у залі церкви Святого Димитрія за адресою 135 La Rose Ave., Toronto. Квитки: \$60, для дорослих, \$40 для молоді (7-13 років), \$0 для дітей (0-6 років). За квитками

звертатися до п. Івана Гули за чис. телефону 416-259-8932. Продаж квитків біля дверей не відбуватиметься.

У суботу, 13 січня 2024 р., **парафія Успіння Пресвятої Богородиці спільно з Лицарями Колумба, Рада 5079 організують Маланку 2024**, яка відбудеться в Trident Hall (UNF) за адресою 145 Evans Avenue. Вартість 165\$ за особу (кошт поверненню не підлягає). Квитки необхідно придбати заздалегідь. Продажу квитків при дверях відбуватися не буде. За квитками, звертатися до п. Івана Гули за чис. телефону 416-259-8932 або на е-мейл: gula.j@hotmail.com

Хор «Веснівка» запрошує на концерт – «Разом Колядуймо!», який відбудеться 14 січня 2024 о год. 4:00 поп. в Our Lady of Sorrow Church за адресою 3055 Bloor Street West (West of Royal York). Виступлять «Золоті Струни» - диригент Віра Зелінська. **Квитки:** \$25 - можна придбати онлайн за посиланням <https://www.eventbrite.ca/e/ukrainian-christmas-concert-tickets-764091457117>, та за номером телефону 416-246-9880 або при дверях. Вступ безкоштовний особам віком до 16 років.

Хори «Левада» і «Оріон» (УМА) ТОРОНТО ім. Василя Кардаша під мист. кер. Др. Світлани Лисогор запрошують на унікальний Різдвяний концерт в неділю 14 січня о год. 3:30 поп. у Humber Valley United Church, 76 Anglesey Blvd. **У програмі дитячий хор ДЗИГ'А, JUBELLATION HANDBELL Choir, Хор «КОСА», квартет «ПРЕДИВО».** Квитки: \$25.00, Марійка 416-419-8278, Олеся 416-233-9700, www.levadaorion.com. Молодь віком до 18 років вхід безплатно. До зустрічі на концерті і приємного спілкування при каві і солодким

Українські молодіжні ансамблі (хори «Оріон», «Левада», оркестра «Авангард»), під мист. кер. Романа Ясінського, влаштовують різдвяний концерт в неділю, 7 січня 2024, о год. 3:30 поп. в Українському Католицькому Соборі Успення Пресвятої Богородиці, 3625 Sawthra Road, Mississauga, Ontario. Також беруть участь юнацька капела бандуристів ім. В. Зелінської «Золоті Струни». Виручені кошти підуть на гуманітарну допомогу Україні.

Жертводавці

Складаємо щиросердечну подяку. Нехай Предобрий Господь благословить

Віталій Келлер і Оля Танчак	100.
Оксана Ісокі	100.
Анонімно	100.
Ангелина Шацька	100.
Ігор Томків	100.
Марія Підзамецька	150.
Оля Михайлюк	200.
Анонімно	250.
Катерина Голдій	250.
Андрій Дзюбак	250.
Анна Годчак	250.
Христина і Роман Федорович	300.
Стефанія Кісик Дравик	400.
Богдан Дубняк і Gail Lindsay	600.
Оксана Соколик	700.

(в пам'ять Ярослава Соколика- 7Р.)

Анонімно	1000.
Анонімно	1400.
Зоряна Дутчак і Андреас Дідер	1400.
др. Ярослав і Світляна Медвідські	1500.
Андрій Малецький і Мотрія Кузич	2000.
Анонімно	10000.

ПОМИНАЄМО † ПОМЕРЛИХ

28 грудня

10:00 ранку бл. п. Романа Голода (59р.)

11:00 ранку бл. п. Ірену Коморовську (1р.)

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ

Упокоївся у Бозі бл. п. Стефан Ґеник-Березовський (77р.). Душу покійного поручаємо молитвам наших вірних.

Про Христа пророкував Ісая: «Бо хлоп'ятко нам народилося, сина нам дано; влада на плечах у нього; і дадуть йому ім'я: Чудесний порадник, сильний Бог, Отець довічний, Князь миру» (Іс. 9, 5). Як часто буває з Божими обітницями, сповнення пророцтва перевищує всі людські сподівання, бо Дитя, яке народжується, — це не тільки звичайне людське маля, а Син Божий! Він — живий Бог, присутній серед нас. Вже не лише знак чи символ надії посилається людині — сам Господь приходить, щоб запевнити і здійснити цю надію. Він приходить як немовля, у якому — Божя сила і могутність, справжній Божий мир для людства загалом і для України зокрема. Вічний Бог стає людиною, одним із нас, на всі часи. Отож справді, з нами Бог!

На небі ликують ангели, І люди нині радіють, Та веселяться всі створіння з народженого у Вифлеємі Спаса-Господа. Бо всяка омана ідольська скінчилася, Христос же панує навіки (Стихира на Литії свята).

Христовою надією ми маємо жити, долаючи всі виклики і випробування. Навіть коли нам здається, що світ довкола нас валиться, коли оманлива ворожа пропаганда навіює нам, що в нас немає майбутнього, ми все ж таки проти надії надіємося — бо з нами Бог! Святий апостол Павло нагадує нам: «Ісус Христос учора й сьогодні — той самий навіки» (Євр. 13, 8). Якщо маємо Христа — маємо майбутнє, якого ніхто не зможе в нас відібрати.

Всемогутній Бог приходить на світ і нині, у своєму цьогорічному Різдві, у тілі беззахисної, слабкої дитини, щоб розвіяти страх перед сильними і могутніми цього світу. Бог не примушує нікого до нічого, а захоплює нас своєю красою і світлом, радістю і миром. Він являється нам сьогодні як немічне і вразливе немовля, щоб ми Його прийняли, любили й ніжно пригорнули, — пригорнули Того, хто нас огортає своєю любов'ю. Які дивні плани Божі! Володар світу, Князь миру — це Боже Дитятко! Отож у Різдві Христовому бачимо вже сьогодні,

що наше майбутнє не є страшним — воно сповнене миром, радістю, ніжністю, благодаттю і любов'ю, як співаємо в колядці: «*А ясна зоря світу голосить: Месія радість, щастя приносить! До Вифлеєма спішіть всі нині, Бога витайте в бідній яскині!*»

Бог себе робить залежним від людей. Він стає дитиною для того, щоб ми, перейнявши місію Марії, Його Матері, і Йосифа Обручника, захищали Його перед усіма небезпеками, усіма Іродами цього світу. Таку саму відповідальність ми відчуваємо сьогодні стосовно дітей війни в Україні. Це найбільш вразлива частина нашого суспільства, і травма війни в дітей — найскладніша. Серед українських біженців і внутрішньо переміщених осіб — мільйони жінок із дітьми. Серед різних видів гуманітарної кризи — освіта і виховання дітей під безнастанною загрозою ракет і бомб, не виконані належно шкільні програми, вкрадені роки дитячої невинності й безтурботності. Усіма можливими і доступними нам способами захистимо наших дітей! Пам'ятаймо при цьому, що їхні душевні рани лікуються в любові як у сім'ї, так і в родині дітей Божих — у Христовій Церкві. Хай наші церковні спільноти будуть безпечним простором для дітей, вільним від будь-якого насилля та зневаги людського життя, адже прийняти дитину в ім'я Боже — це прийняти новонародженого Христа.

Мріючи про світле майбутнє для наших дітей, маємо зрозуміти, що справжня перемога нашого народу — це не лише звільнення територій та безпечні кордони. Перемогти у війні означає створити безпечний духовний простір надії для української сім'ї, яка не боїтиметься народжувати дітей на рідній землі. Хай кожна українська дитина буде для нас знаком надії від Бога і нашої віри у благословенне майбутнє.

У цей радісний день Різдва Христового «самих себе, і один одного, і все життя наше Христу-Богові віддаймо». Хай знають усі поневолені та полонені, що ми про них не забуваємо і за них молимося. Хай усі поранені й травмовані відчують радість народження Спаса світу і цілющий Божий дотик. Хай не сумніваються в Господній близькості рідні та близькі тих, хто пропав безвісти.

Із Христом у серці вже сьогодні плануємо відбудувувати все зруйноване — фізичне і духовне, щоб наші брати і сестри, які розбіглися по світах, не втрачали надії на повернення додому, а навпаки, щоб мріяли про свою живу участь у відродженні країни. Та понад усе, хай знають усі діти нашого народу, як сильно їх любить Господь і що з Божою любов'ю можна подолати найбільше зло.

Від щирого серця уділяю всім вам своє батьківське благословення та бажаю кожному з вас, від наймолодшого до найстаршого, справжньої радості дітей Божих, смачної куті, веселих свят Різдва Христового та щасливого, переможного, мирного і благословенного прийдешнього року! **Христос народився! Славимо Його!** † **СВЯТОСЛАВ**

Контакти:

о. Роман Лобай, парох – 416-504-4774

о. Олег Качур – 647-244-8186 (новий)

Свято-Миколаївська Рідна Школа – 416-458-0978



Мирон Дилинський

Buy & Sell Real Estate



Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X8

Free Home Evaluations
98% Success Rate
Negotiable Commission

Why Myron Dylinsky?

Член Церковного Комітету і БУККУ
25+ Years Sales

Call Today - Monthly Specials

www.dylinsky.com

416-236-1871



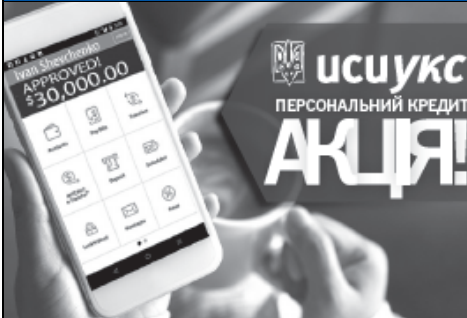
BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU



ТЕЛ: 1-800-461-5941 | bcufinancial.com



УСУУКС
ПЕРСОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ
АКЦІЯ!

Подзвоніть або
відвідайте наше
відділення уже
сьогодні!



Володимир Карман
менеджер відділу
Bloor West Village

416.762.6961 x238
vkarman@ukrainiancu.com
ukrainiancu.com

Personable, convenient
and, of course, Ukrainian



EATONVILLE DENTAL

CALL 416-233-0333
5359 Dundas St W, Etobicoke
eatonvilledental.com

Олег Шевців

Професійно відремонтую Ваш
комин, чи інші роботи, що
стосується цегли, каменя,
блоку...



тел. 416-953-3782



50¢ знижка
на 2 фунт. житній хліб
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St., Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

Stephen Werbowyj LL.M Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

416-233-9461

1199 The Queensway, Toronto

DRAIN SERVICE

1597055 Ontario Ltd.



- All Types of Drains
- Waterproofing
- Water Service
- Plumbing
- Video Camera Inspection

Yaroslav Derkach

416-839-4179

416-259-8533

25 Burlingame Rd.
Toronto, Ontario
M9W 1Y7

SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.

MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
e-mail: andrew@smithmonument.ca

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677

Українські власники

у 4 генерації з 1925 року

Jimmy Cardinal

CARDINAL FUNERAL HOMES

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

cardinalfuneralhomes.com



WERHUN LAW

Real Estate Wills Business Mortgages

info@werhunlaw.com www.werhunlaw.com

Located at 145 Evans Ave. Suite 204 in UNF Building

TERRALAW

PROFESSIONAL CORPORATION



555 Burnhamthorpe Rd., Suite

304, Etobicoke, ON M9C2Y3

Tel: 416-233-4631

Ext. 500,

Fax: 416-233-0432

olena@terralaw.ca



Windows & Doors



Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

647-407-4826



Sadochok Preschool Centre
licensed daycare 18 months - 5 years

35 West Deane Park Drive,

Toronto, M9B 2R5

Tel 416-626-7195

sadochokdaycare@gmail.com

КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ

(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)

БІЗНЕСОВЕ ПРАВО

(в т.ч. оформлення franchises)

КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО

ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТІ ТА СПАДЩИНИ

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
REAL ESTATE (MULTI-UNIT)
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES